

NEXTER 40 CIAS TURRET

AMX-10RCR T40M

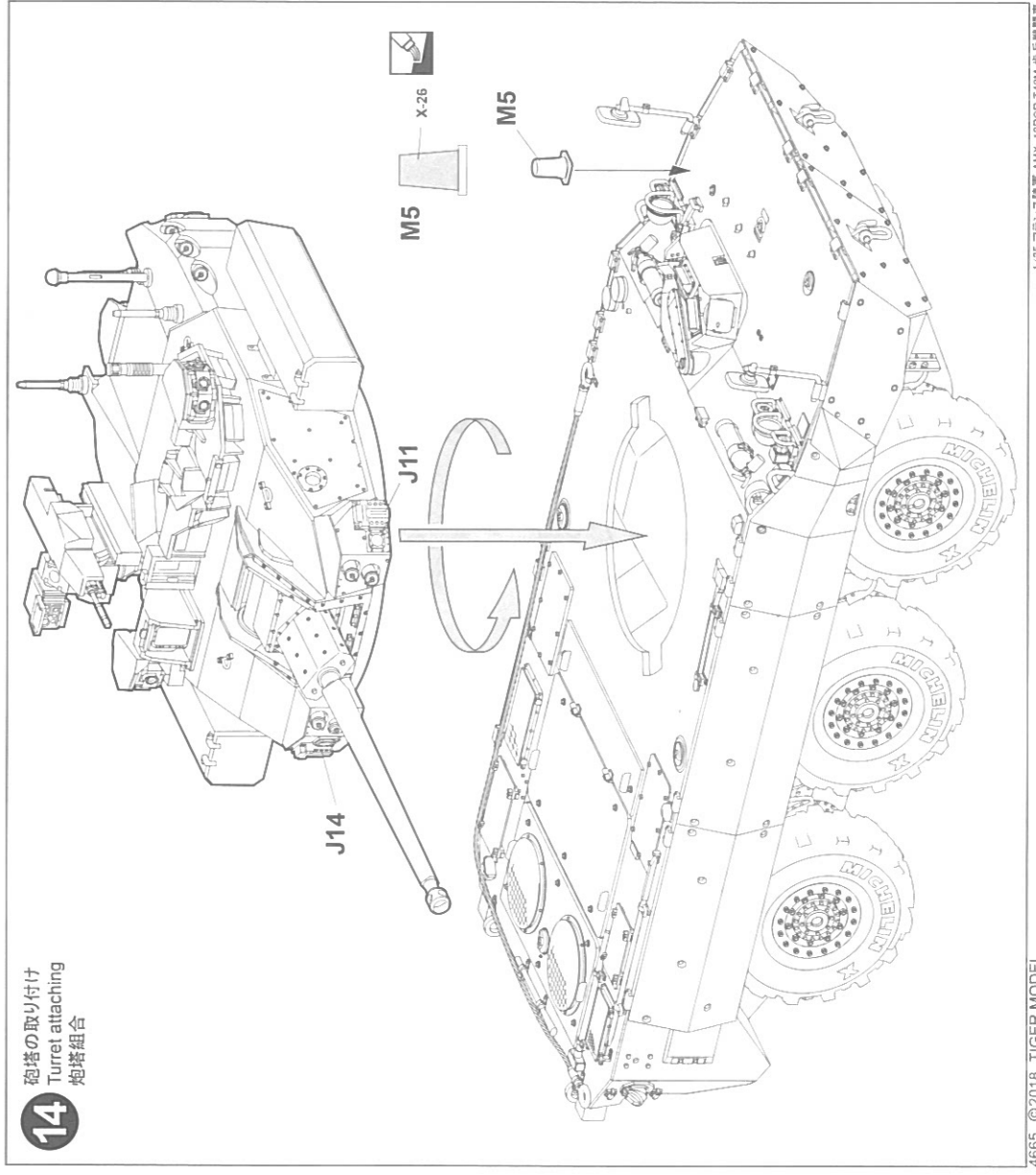
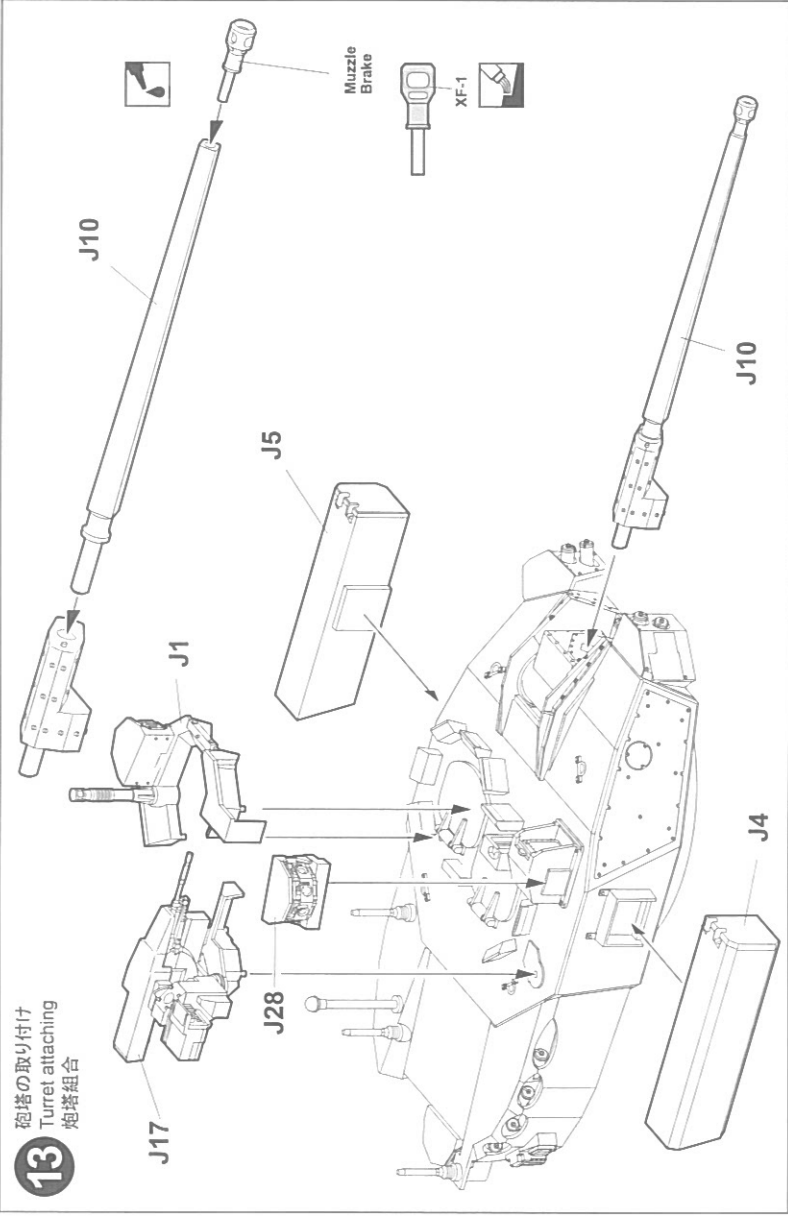
Nexterは、フランス陸軍の新しい偵察車両プロジェクトのために、6x6 AMX-10RCとERC-90 Sagaieプラットフォームを代替するこの砲塔を開発した。AMX-10RCR T40MはT40ダブルタレットを装備し、40mm大砲を1台搭載しているヨーロッパ最大の中型武器である。砲塔上部に7.62 mm機関銃を備えているRWSも搭載されている。さらに、タレットの両側に反タンク誘導ミサイルを搭載している。顧客のニーズに応じて、各種のミサイルを装備することができ、タレットの構造はアルミニウム製で、鋼製の補強を付け加えている。タレットはSTANAG 4569のレベル4の防御能力があり、14.5mm重機関銃弾を防御する能力を有している。タレットの重量は4.2トンである。司令官席は砲塔の左側にあり、砲手席は司令官の右側にある。四隅にはレーザー警告シーハーがある。

Nexter has developed this turret for the French Army's new reconnaissance vehicle project to replace the 6x6 AMX-10RC and ERC-90 Sagaie platforms. The AMX-10RCR T40M is fitted with a T40 two-man turret. It is armed with a 40mm cannon. It is the largest medium-caliber weapon in Europe. There is also a roof-mounted remotely-controlled weapon station with 7.62-mm machine gun. Furthermore there is provision for anti-tank guided missiles, mounted on each side of the turret. Various missiles can be fitted, depending on customer requirements. The turret structure is constructed from aluminum with add-on steel armor. The turret offers STANAG 4569 Level 4 protection all around that satisfies immunity against 14.5mm heavy machine gun rounds. The turret has a weight of 4.2t. The commander is located on the left hand side of the turret, whereas the gunner sits to the right of the commander. There are laser warning receivers on four corners.

《データ》 全長: 7.7m 全幅: 3.0m
全高: 2.2m 乗員数: 3名 重量: 15.8t
最大パワー: 208.0kw 最高速度: 85km/h
《モデルサイズ》 全長: 220mm 幅: 88mm
高: 80mm

《DATA》 Full length: 7.7m Width: 3.0m
Height: 2.2m Crew: 3 Weight: 15.8t
Maximum power: 208.0kw
Maximum speed: 85km/h
《Model Dimension》 Full length: 220 mm
Width: 88mm Height: 80mm

《諸元》全長(含砲管、砲管向前): 7.7米
全高: 3.0米 全幅: 2.2米 乗員: 3人
全重: 15.8噸
最高輸出功率: 208.0千瓦 最大速度: 85km/h
《模型尺寸》全長(砲管向前): 220mm
車寬: 88mm 高: 80mm



記号の説明 / Icon Explanations

- 切り取ります Remove
- 塗装します Painting
- (用意する工具) Tools recommended
- デカール Water slicker
- 曲げます Bend
- 穴を開けます Punching
- 注意 Attention
- 瞬間接着剤 Super glue
- どちらが選びます Optional
- 接着しません No cement
- 2個作ります Produce 2 pieces
- ピンバイス(1.0mm, 1.5mm) Pin vise
- ピンセット Tweezers
- 瞬間接着剤 Instant cement
- ナイフ Modeling knife
- ヤスリ File
- はさみ Scissors
- 接着剤(プラモデル用) Cement
- ニッパー Side cutters

塗装指示のマークです / Paints required

- X-10 ● ガンメタル / Gun metal
- X-23 ● クリヤーブルー / Clear blue
- XF-1 ● フラットブラック / Flat black
- XF-2 ● フラットホワイト / Flat white
- X-11 ● クローム / Chrome Silver

- X-27 ● クリヤーレッド / Clear Red
- XF-49 ● カーキ / Khaki
- XF-56 ● メタリックグレイ / Metallic grey
- XF-58 ● オリーブグリーン / Olive green

- XF-67 ● NATOグリーン / NATO Green
- X-26 ● クリヤーオレンジ / Clear orange
- XF-69 ● NATOブラック / NATO Black
- XF-64 ● レッドブラウン / Red brown

作る前にお読みください

- ご購入後速やかに製品内容をご確認ください。
- この製品の組み立ては15歳以上の未成年者のみで行ってください。各工程ごとにイラストを参照して、部品を正確な位置に確認しながら組み立て作業を進めてください。
- 本製品には接着剤・塗料は付属していません。プラスチック用接着剤と塗料を別途お買い求めください。
- 組み立てには換気用ニッパー、カッターナイフの他、ピンセット、ペンパイス(ドリル)φ0.8、1.0mmをご用意ください。小さなパーツの取り付けはピンセットを使い慎重に作業してください。
- 各部の塗装はタミヤカラーの番号を数字で、続けて色名を表示しています。

注意

1. 本製品は玩具ではありません。対象年齢15歳以上の組み立てモデルです。作る前にこの組立説明書をよくお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、子供が誤って飲み込んだり刺さったりする恐れがあります。開封後は破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後の不要部分や切り取りクズは「プラスチックごみ」として、お住まいの地域のルールに従って処分してください。
4. お住まいの地域のルールに従って処分してください。小さなお子さまが誤って飲み込んだり、手の届く所に放置しないようにしてください。
5. 特別にお子様がいる家庭では部品や部品切り取り後の不要部、ビニール袋等を誤って飲み込まない様に注意してください。小さなお子さまが誤って飲み込んだり、手の届く所に放置しないようにしてください。
6. 部品を組み立てる際、ニッパー・ナイフ・ヤスリ等を不用意に取り扱うと刃先で怪我をする恐れがありますので注意してください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 - 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 - 接着剤、塗料は必ず換気の良い場所で使用してください。
 - 接着剤、塗料は必ず換気の良い場所で使用してください。
 - 接着剤、塗料は必ず換気の良い場所で使用してください。

パーツ図 Parts

Parts not for use:

PA エッチング Photo-etched Parts

デカール Decal

ロープ糸 String

タイヤ Tire X 6

ポリキャップ Poly cap

Muzzle Brake

Antenna Pedestal X 3

17.35 フランス陸軍 AMX-10RCR TIGER 歩兵戦車

This is an unassembled model kit. Read carefully and fully understand the instructions before beginning assembly. Check the glue position before gluing parts with the illustration. Glue and paint are not included in kit. Also need side cutters, modeling knife, tweezers and pin vise with 0.8mm, 1.0mm bits. Please use tweezers for the installation of small parts and glue it carefully. The metal gun barrels are needed to wash kitchen detergent before installation. X or XF numbers in illustration refer to "Tamiya Paint color" paint color numbers.

CAUTION

MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED RIGHT BEFORE ASSEMBLING. THIS IS NOT A TOY! This kit is suitable for age 10 to adult. Adult supervisor should also read instructions when assembled by children aged 14 or younger.

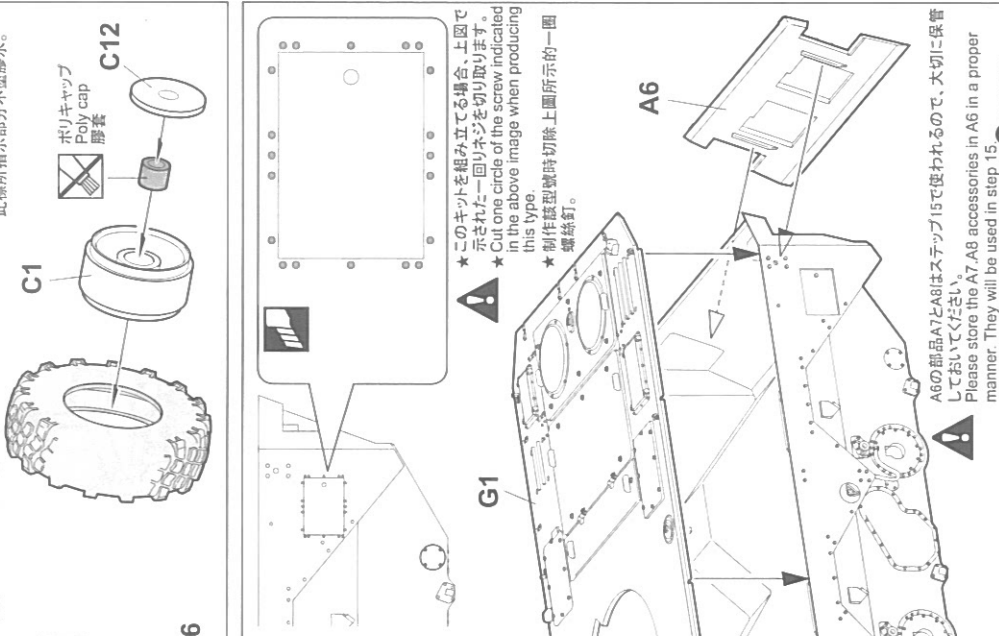
1. This is an unassembled kit. Read the instructions before assembling.
2. Tear up and throw away the plastic bags containing kit parts as children may be suffocated by swallowing or wearing over head.
3. Cut the parts off properly and throw waste parts into dustbin at once.
4. Do not play with the parts for any other purpose, as some parts may be too sharp.
5. More caution and care needed for families with infants.
6. Keep all parts out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull plastic bags over their heads.
7. Be cautious as follows when using adhesives and/or paints do not use in closed room to avoid poisonous, do not use near fire to avoid flammability, mistakenly put into, wash out promptly with full water and consulting a doctor.
8. Read and follow the instruction supplied with tooling, glue/colors, if used.

一部のパーツは使用しません。

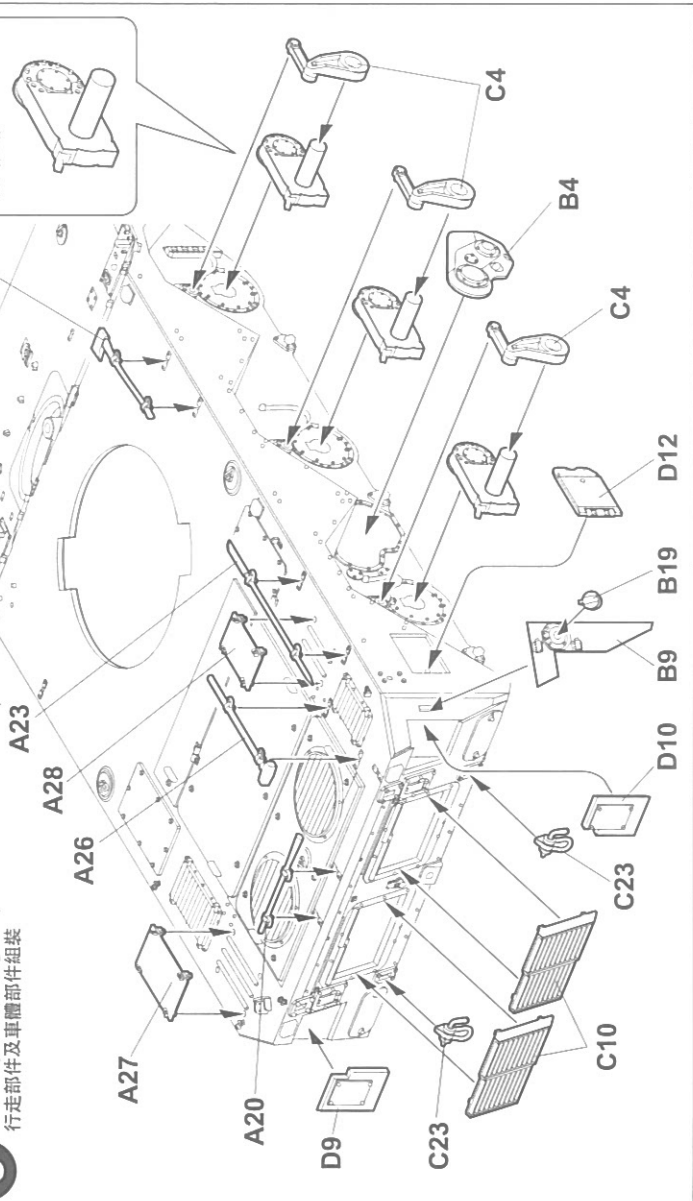
1 タイヤの組み立て
Assembly of tire
輪胎組立



2 車体の主体構造の組み立て
車體主體結構組立



3 走行装置と車体の組み立て
Assembly of travelling components and vehicle components
行走部及車體部件組立



4 走行装置と車体の組み立て
Assembly of travelling components and vehicle components
行走部件及車體部件組裝

★金属部品PA2 PA4 PA5 PA6の接着には瞬間接着剤を用いてください。
★PA2 PA4 PA5 PA6 are metal accessories. Please apply the super glue.
★PA2, PA4, PA5, PA6為金屬零件請使用瞬間膠。

指示のマークです
Apply the color at the indicated part.
此標所指示部分需上色

ここに曲ってください
Bend here
此處折彎

指示の部分には瞬間接着剤を用いてください。
Apply the super glue at the indicated part.
此標所指示部分需使用瞬間膠。

①《L》 C2 + C6

5 運転手用ハッチとライトの取り付け
Assembly of cockpit door and lamps
駕駛員艙門及車燈組裝

1.0mm
指示の部分で穴を開けます
Punching at the indicated area
此標所指示部分需鑽孔

★2個作ります
★Make 2.
★耐作耐組。

X2

6 ロープと車体の組み立て
Assembly of cable twisted ropes and vehicle components
纜繩及車體部件組裝

ケーブル
Cable
纜繩

XF-56
塗装してください
Apply color here.
此處上色

★ロープの長さは約160mm。
★The length of cable twisted rope is 160mm with slight deviation.
★纜繩的長度約為160mm 略有偏差。

7 タイヤと車体の取り付け
Assembly of tire and vehicle
輪胎與車體安裝

ロープ糸
String
纜繩

★タイヤは片側3個、両側で6個あります。
★Three pieces of tires are at each side, so 6 pieces in total.
★每側3個輪胎 兩側共6個。

X6

8 車体装甲の組み立て
Assembly of vehicle armour
車體裝甲組裝

指示の部分で切り取ります
Cut here
此處切除

★車体のネジで側面装甲を固定します。取り付けて見ながら接着してください。
★Screws are used for the positioning of side face armour. Attention shall be paid to making the bonding after the test assembly of assembly position.
★側面装甲の固定、采用了車體的螺絲釘，請注意安裝的位置試裝後進行銜合。

A1 (反対側のA2)
Opposite A2
對側 A2

A10

D18 (反対側のD17)
Opposite D17
對側 D17

A12 (反対側のA13)
Opposite A13
對側 A13

C22

